

Роляк Ирина Леонидовна  
Университет имени Яна Кохановского  
г. Кельце, Польша

## К ВОПРОСУ О МОДЕЛИРОВАНИИ ДИСКУРСА В АКАДЕМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

**Ключевые слова:** лингвистика дискурса, дискурс-подход, диалогичность учебника, «деловая игра».

Существует три основных подхода к определению дискурса. Дискурс рассматривается его исследователями как феномен, как идея и как деятельность. Как идея он изучается в когнитивной лингвистике, прагматической лингвистике; как феномен – в функциональной лингвистике, но в методике он изучается как деятельность, он включает в себя два предыдущих. На этом мы и сосредоточиваем наше внимание. Следует добавить, что дискурс-подход, представленный школой каузально-генетического моделирования, интегрирует трактовку дискурса как деятельности (социальной, профессиональной и т. д.); как события (результата деятельности); а также как текста (результата языковой деятельности), поскольку для понимания коммуницируемого содержания важна прежде всего открытость коммуникации, т. е. выбор одного из фокусов внимания, одной из возможных перспектив, которые могут выступать в синтезе или отдельно друг от друга. Сказанное легло в основу дискурсного подхода в преподавании русского языка делового общения.

В современных российской и польской методиках одним из важнейших средств обучения, а одновременно средств оптимизации учебного процесса остается учебник. Развитие теории коммуникации, интегративного коммуникативно-деятельностного подхода к языку и лингвистики дискурса, внимание которых обращено на взаимодействие и условия коммуникации, направило внимание методистов на обсуждение проблемных ситуаций в современном учебнике. Современный учебник диалогичен. Диалогичность реализуется в нем с помощью деловых игр. Термин «деловая игра» в настоящее время широко применяется в методике преподавания иностранных языков и в некотором смысле отвечает термину «языковая игра», введенному Л. Витгенштейном и отражающему процесс употребления слов в языке. Этим термином он подчеркивал, что «говорить на языке – это компонент деятельности или форма жизни». В свою очередь, в деловых играх реализуются интерактивная и информативная наполненность деловых дискурсов, рассматриваемых нами

как языковая деятельность, специфицированная прагматической и культурной составляющими.

Сказанное позволило нам разработать модель обучения русскому языку делового общения, отраженную в нашем учебнике (А. Железник и И. Рольяк «Менеджмент и коммуникации. Русский язык бизнеса. Продвинутый уровень»), которая легко трансформируется, является открытой и динамичной. В ней представлен набор составляющих, который в своей целостности (и это показала апробация нашего материала на практике в студенческой аудитории польских слушателей) способствует эффективности формирования деятельностной, когнитивно-коммуникативной, т. е. дискурсной, компетенции. Эта модель дана в детализации ключевых составляющих – трех факторных величин (культура, прагматика, язык) и двух деятельностных (коммуникативная и когнитивная деятельность). Данная модель позволила нам описать все элементы процесса формирования дискурс-компетенции аналитически, а значит, глубинно (с определенной долей детализации процесса), а также учесть эти составляющие в подготовке учебника для польских специалистов, изучающих русский язык делового общения.

Разработанная нами структурная модель может трансформироваться в три *функциональные* модели, которые демонстрируют возможности первой базовой модели в процессе обучения. Эти трансформации состоят в изменении фокусировки обучения на тот или иной центр внимания, при котором на первый план выходят информативная (когнитивная) или интерактивная (коммуникативная) составляющие модели. Центр внимания третьего варианта модели – планы культуры, прагматики, языка, а коммуникативно-когнитивная деятельность в этом варианте становится фреймом (контекстом, субъектной ситуацией) общения. При этом необходимо заметить, что все составляющие модели находятся в синтезе и невозможны одна без других.

Такое перенесение центров внимания необходимо как преподавателю, так и студенту. Так, преподаватель обязан видеть, что именно слабее актуализируется у студента, и тренировать этот конкретный навык, и, соответственно, формировать дискурсную компетенцию в целом. Студент же должен понять, когда именно, в каких ситуациях общения, в какой среде, в случае каких сбоев в коммуникативном процессе он(она) обязан подумать о смене фокусировки в коммуникативном содержании, чтобы ситуацию общения из негативной превратить в позитивную. Для этого ему нужен опыт общения и на уроке, и на практике. Для этого и вводятся в процесс обучения примеры ситуаций, специальные задания со сменой жанра и формата общения.

В качестве примеров того, как работают эти модели и как проходит процесс формирования дискурсной компетенции студентами, мы покажем в статье на примерах заданий, взятых из учебника для продвинутого уровня владения русским языком делового общения А. Железник и И. Роляк «Менеджмент и коммуникации. Русский язык бизнеса. Продвинутый уровень», изданного в 2012 г. в Кельцском Университете имени Яна Кохановского.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

*Витгенштейн, Л.* Философские работы / Л. Витгенштейн. М. : Гнозис, 1994. С. 90.